

The Bureau shall notify the candidate of its decision by registered mail within 15 days of the decision.

Where the Bureau refuses to recognize the equivalence applied for or recognizes part of the training equivalence, it must, at the same time, inform the candidate in writing of the programs of study or, as the case may be, additional training, training periods or examinations that must be successfully completed, within the time period allowed, for the equivalence to be granted.

10. A candidate who is informed of the Bureau's decision not to recognize the equivalence applied for or to recognize part of it may apply to the Bureau for review, provided that the candidate applies to the secretary in writing within 30 days after the date on which the decision is received.

The Bureau shall, at the first regular meeting following the date of receipt of the application, study the application for review. It must, before making a decision, allow the candidate to make submissions at the meeting.

A candidate who wishes to be present at the meeting to make submissions must notify the secretary at least five days before the date of the meeting. The candidate may, however, send written submissions to the secretary at any time before the date scheduled for the meeting.

The decision of the Bureau is final and must be sent to the candidate in writing by registered mail within 30 days following the date of the meeting.

11. This Regulation replaces the Regulation respecting the standards for equivalence of diplomas for the issue of a permit by the *Ordre des techniciens en radiologie du Québec*, approved by Order in Council 1439-92 dated 23 September 1992.

An application for the recognition of a diploma in respect of which the committee referred to in section 5 of that Regulation has, before the date of coming into force of this Regulation, sent its recommendation to the Bureau of the Order, is examined according to the Regulation that this Regulation replaces.

12. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6872

Gouvernement du Québec

O.C. 524-2005, 1 June 2005

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Government may, by regulation, after obtaining the advice of the Office des professions du Québec, in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, and of the order concerned, that is the *Ordre professionnel de la physiothérapie*, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, the Office must, before giving its advice to the Government, consult the educational institutions and the order concerned, the *Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec*, in the case of a university-level diploma, the *Fédération des cégeps*, in the case of a college-level diploma and the Minister of Education, Recreation and Sports;

WHEREAS, pursuant to that provision, the Office carried out the required consultations;

WHEREAS, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 20 October 2004, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, following that publication, no comments were sent to the Chair of the Office;

WHEREAS, on 9 February 2005, the *Ordre de la physiothérapie* agreed to the proposed amendments;

WHEREAS, on 23 February 2005, the Office gave an opinion favourable to the Regulation attached to this Order in Council to being made by the Government;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders *

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended by inserting the following after section 2.11:

“**2.12.** The diploma of college studies awarded by the Minister of Education, Recreation and Sports following studies completed in physical rehabilitation technology at the Chicoutimi, François-Xavier-Garneau, Marie-Victorin, Montmorency and Sherbrooke general and vocational colleges gives access to the permit of physical rehabilitation therapist issued by the Ordre de la physiothérapie du Québec.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6873

* The Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulation made by Order in Council 1064-2004 dated 16 November 2004 (2004, *G.O.* 2, 3155). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

Gouvernement du Québec

Agreement

An Act respecting elections and referendums in municipalities
(R.S.Q., c. E-2.2)

AGREEMENT CONCERNING NEW METHODS OF VOTING FOR AN ELECTION USING “ACCU-VOTE ES 2000” BALLOT BOXES

AGREEMENT ENTERED INTO

BETWEEN

The MUNICIPALITY OF DONNACONA, a legal person established in the public interest, having its head office at 138, avenue Pleau, Donnacona, Province of Québec, represented by the mayor, Mr. André Marcoux, and the clerk, Mr. Bernard Naud, under resolution number 2004-09-283, hereinafter called

THE MUNICIPALITY

AND

Mtre Marcel Blanchet, in his capacity as CHIEF ELECTORAL OFFICER OF QUÉBEC, duly appointed to that office under the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3), acting in that capacity and having his main office at 3460, rue de La Pérade, Sainte-Foy, Province of Québec, hereinafter called

THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

AND

the Honourable Jean-Marc Fournier, in his capacity as MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS, SPORTS AND RECREATION, having his main office at 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec, Province of Québec, hereinafter called

THE MINISTER

WHEREAS the council of the MUNICIPALITY, by its resolution No. 2004-02-47, passed at its meeting of February 9, 2004, expressed the desire to avail itself of the provisions of the Act respecting elections and referendums in municipalities and to enter into an agreement with the CHIEF ELECTORAL OFFICER and the MINISTER in order to allow the use of electronic ballot boxes for the general election of November 6, 2005, in the MUNICIPALITY;